

[ITA]

NATURAL PATTERNS. TECNICA: COLLAGE FOTOGRAFICO

**FIGRELLA SCHIAVO**  
**L'IMMAGINAZIONE IN IMMAGINE**

**Nota critica di Maria De Michele**

Le opere di Fiorella Schiavo offrono una visione nuova dello stesso conoscere, astenendosi da ogni presa di posizione sull'essere e l'apparire, l'artista trova una sua coerenza con la libertà di entrare ed uscire dall'immagine quando lo desidera, Tra conscio ed inconscio percepisce che non esiste una sola realtà. L'originario genetico degli aspetti della Natura esce dall'empiricità istantanea per dare complessità ed organicità alla creatività, consapevole delle limitazioni ammettere di poterle trasformare ma non negare ed abolire. Abbandonare la sfera dell'immediatezza per una felice sosta che realizzi una realtà viva che rifiuti il processo naturale cui appartiene. Sfuggendo alle entificazioni tradizionali Fiorella Schiavo fa esperienza di sé consapevole delle implicazioni dell'umano pensare. Un percorso artistico diversificante dove la finitudine una volta afferrata viene sottratta e offerta alla indefinita molteplicità delle possibilità che essa offre. La tecnica del collage ha una sua poetica dove l'importanza del frammento e dell'assemblaggio entra in empatia, simbiosi con l'immagine fissa, acquista una nuova valenza significativa ed immaginifica. Le opere emanano vibrazioni cromatiche che superano i confini della pittura, forme di rovesciamento ed appropriazione del linguaggio che testimoniano inattesi accostamenti e suggestive scomposizioni. Come con la musica fa da protagonismo il ritmo data dall'alternanza tra segno e assenza di esso, dando spazio al fruitore a delle "visitazioni" impreviste. Ardite creazioni, minuziose ed accurate dove la Natura multiforme, acquisita e trasformata, è equilibrio spinto tra realtà ed apparenza.

MdM

Napoli, 6 ottobre 2017



[ENG]

NATURAL PATTERNS. TECHNIQUE: PHOTOGRAPHIC COLLAGE

**FIGRELLA SCHIAVO**  
**IMAGINATION IN IMAGE**

**Critical note by Maria De Michele**

The works of Fiorella Schiavo offer a new vision of the same knowledge, refraining from any stance on being and appearance, the artist finds a coherence with the freedom to enter and exit the image when desired, between conscious and unconscious she perceives that there is no single reality. The original genetic of the aspects of Nature emerges from instantaneous empiricism to give complexity and organicity to creativity, aware of the limitations of admitting to transforming them but not denying and abolishing them. Abandoning the sphere of immediacy for a happy stop that creates a visual reality that rejects the natural process to which it belongs. Escaping the traditional entifications, Fiorella Schiavo experiences herself aware of the implications of human thinking. A diversifying artistic journey where finitude once grasped is subtracted and offered to the indefinite multiplicity of possibilities that it offers. The collage technique has its own poetics where the importance of the fragment and of the assembly comes in empathy, symbiosis with the fixed image, acquires a new meaningful and imaginative value. Her works emanate chromatic vibrations that go beyond the boundaries of painting, forms of reversal and appropriation of language that testify to unexpected combinations and suggestive decompositions. As with music, the rhythm given by the alternation between the sign and absence of it is the protagonist, giving space to the user for unexpected "visits". Arduous creations, meticulous and accurate where the multiform nature, acquired and transformed, is a balanced between reality and appearance.

MdM

Naples, October 6th 2017

A handwritten signature in black ink, reading "Maria De Michele". The signature is written in a cursive, flowing style with some loops and flourishes.